

Vágovits Károly (Győr, 1886-Debrecen, 1959) tengerészként szolgált az Osztrák-Magyar Monarchia hadiflottájában 1906-10 közt. 1908 okt.-tól 1909 szept.-ig a Monarchia pekingi katonai őrségének tagja volt. Az alábbiakban az ő, utazásáról szóló visszaemlékezését olvashatjuk. Az eredeti napló ma unokája tulajdonában van.

Rekruten schule 1906 VIII/9-től IX/15-ig 37 nap

Wachabteilung IX/15 XII/3-ig 80 nap

S.M.S. Radetzky XII/3-tól 1907 év IV/12-ig 180 nap

"" Kr. Eh. Stefanie IV/12 VI/13-ig 62 nap

"" Zára VI/13 VIII/25 74 nap

"" Alpha VIII/25 VIII/28 3 nap

"" Radetzky VIII/28 IX/10 12 nap

Leopard 1907 IX/10 1908 év X/19 13 hónap 407 nap

10 nap

— Pekingbe X/19-tól 1909 XI/15-ig 10 hónap 325 nap

21 nap

S.M.S. Kaiserin Elisabeth IX/9-től XI/25-ig 14 hónap 442 nap

16 nap

1568 nap

Szabadultam 1910 november 25 déli 12 óra

Utazásom leírása

1907. június 20-án kiszaladtunk Polábol és a Dalmáciai vizeken 22 várost látogattunk meg köztük Fiume, Zára, Spalato, Sebenico, Lissa, Kurrola, Metkovic, Parenzo, Castelnuovo, Ragusa, Meline, Zelenika, Boca-di Cattaro, Gravosa, Triest, Rovigno stb. és végül ismét Fiumeba Augustus hó 20-án és 22 reggel 4 órakor ^{kiszaladt} és déli 12 óra egész Augustus 22-ig mikor Polába beszaladtunk.

Utazásom S.M.S. Schiff Leopardal

Polából kiszaladtunk 1907 szeptember 20-án este 5 óra 35 perckor és 5 ½ napi utazás után a melybe a Földközi tengeren Kréta szigetnél 1 napos viharunk volt megérkeztünk

Port Saidba 1907. szeptember 26 délelöt 12 órakor.

Afrika Port-Said Egyiptom

Török Alatvalóság

Port Said 1907. Szeptember 26. déli 12 óra

” ” ” ” 29. reggel 6 óra

A város elég szép török város a lakóság Török Arab és úgy szinten Európai nagy kereskedelmi város mert közvetlen a Suez csatorna torkolatánál fekszik és itt ömlik egyik ága a Nilus folyónak a Suezi csatornába vagy is a földközi tengerbe (szabadság nincs it soha Port Saidbol kiszaladtunk 907 szeptember 29én reggel 6 órakor és a Suezi csatornán át érkeztünk 29én este 9 ½ órakor Suezbe ismét 1 ½ órai fentartozkodás után kiindulva 12 órakor és a Vörös tengeren utazva az Adeni öbölbe vagyis Adenbe érkeztünk 907 oktober 5én délután 2 órakor

az út tartama 6 11/2 nap

az út mind két oldalán a Suezi csatornán a homok sivatag Sahara vége latható

Aden Angol alatvalóság

Aden 1907 év október 5-én delután 2 óra

” ” ” ” 8-án reggel 8 óra

Aden remek szép fekvésű arab város és félkör alakjában huzodnak a hegyek és előtte a tenger oldalvást nagy só tenger és nagy kereskedelmi város különösen szép. a város körül van véve igen erős erődítményekkel és sok Angol és Arab katonaság van bennük a lakóság Arab és Angol

Adenből kiszaladtunk 1907 oktober 8-án reggel 8 órakor és 9 napi utazás után érkeztünk 1907 oktober 16-án deli 12 órakor Colomboba.

Az út tartama 9 nap

Colombo Azsia Ceilon sziget

Angol alatvalóság India

Colombo 1907 október 16-án dél 12 óra

” ” ” 23-án délután 3 ½

Egy nagyon szép kies fekvésű tiszta város a Ceilon szigeten gyönyörű Pálma erdőkkel nagy déli gyümölcs Kokusdió Banáni Ananas Datolya és és Tea termeléssel és igen nagy kereskedelmi kikötő város

Lakosága Indiai feketék és Angolok

Colomboból kiszaladtunk 1907 október 23 délután 3 ½ órakor és mindig nagy vihar közt utazva érkeztünk 1907 október 30-án délután 2 órakor Singporba.

Az út tartama 7 nap

Singapor Azsia

Angol alatvalóság

Singapor 1907 október 30-án délután 2 óra

” ” ”November 2-3 éjjel 12 órakor

Singapor igen szép tiszta és nagy kereskedelmi kikötő város gyönyörű szép palotákkal és Parkokkal

Lakosága Angol Indus Chinai és Tamil

Singaporból kiszaladtunk 1907 November 2-3 éjjel 12 órakor és nagy viharba utazva érkeztünk 1907 Nov. 4én este 6 órakor Saigonba Cocin-China

Az út tartama 2 ¾ nap

(Indo-)
Saigon Azsia Cocin China
Franciaia alatvalóság
Saigon 1907 November 4-én este 6 óra
” ” ” ” 9-én reggel 7 óra

Saigon szép nagy kereskedelmi kikötő és hadi kikötő város folyón fekszik a teng(er)től 4 óra járásra hajóval az utcái nagyon tiszták rendezettek szép paloták és Parkokkal melyek mind Palmafakkal vannak úgy szintén a városon kívül gyönyörű szép pálma erdők vannak és déli gyümölcs és több szép különleges madár és álatfaj.

Lakosága Francia Chinai és Malai. nagyon sok hadi hajó és úgy szintén száraz földi Franczi(a) Legionisták katonasággal

Saigonból kiszaladtunk 1907 November 9-én reggel 7 órakor és nagy viharba utazva érkeztünk 1907 November 13-án este 6 órakor Hong-kongba.

Az út tartama 4 ½ nap.

Hongkong Azsia
Angol alatvalóság
Hongkong 1907 November 13-án este 6 óra
” ” ” ” 25-én reggel 6 óra

Hongkong igen nagy hadi és világ kereskedelmi kikötő a város igen szép tiszta és rendezet széles utcákkal gyönyörű palotákkal és nagy üzletekkel a város közvetlen egy magas hegy oldalba fekszik és előtte közvetlen a tenger öböl a melyik mind két oldalrol egy szoros által van a tengerrel össze kötve a városbol a hegyre a hol szinten bérpaloták és katonai erődítmények laktanyák vannak egy Drotkötélü vonat szolgál amelyről letekintve a mélységben a pazar fényben uszó város és a tenger fekszik nagyon sok hadi és kereskedelmi hajóval amely nagyon gyönyörű látványt nyújt a szemlélőnek a legsajátságosabb az hogy a legretteneteseb Vihar az úgy nevezett Taifun itt ezen a vizeken és ebben az öbölben szok nagyon gyakorta uralkodni néha majd minden héten ami a legretteneteseb az összes tengeri viharok közt.

Lakosága Angol Chinai és ugyszintén vegyes bevándorlottak.

Hongkongból kiszaladtunk 1907 Nov. 25-én reggel 6 órakor és igen nagy viharban utazva közben a vihartól nem bírtunk menni és három ízben le kellett horgonyozni a hegyek közt ugyanis Hopp-Bei 907. Nov. 26 délután 2 ½ órától délután 5 ½ óráig és Amoi előtt ugyan aznap este 7 ¾ órakor és csak másnap 27-én reggel 8 órakor szaladtunk be Amoiba
Az út tartama 2 nap.

Amoi Azsia

China allatvalóság

Amoi 1907 év Nov. 27-én reggel 8 óra

” ” ”December 17-én reggel 5 óra

Szép nagy és elége rendezett Chinai város a mely két részben oszlik ugyanis az Europai negyedet körül víz veszi úgy hogy egy kis szigetet képez és itt nagyon szép de már a China negyed a mely a szigetnek szemközt fekszik piszkos és rendezetlen. kereskedelmi kikötő. lakosága Chinai és nagyon kevés Europai

Amoi-ból kiszaladtunk 1907 December 17-én reggel 5 órakor és a nagy vihar miatt minden éjjel lehorgonyozva míg érkeztünk Deczember 22-én reggel 9 ½ órakor Schanghai-ba.

Az út tartama 5 nap

Schanghai China

Schanghai 1907 év Deczember 22 délelőt 9 ½ óra

” 1908 év Marczius 9-én délután 3 óra

Schanghai igen szép és Világ kereskedelmi város a Jangt-see-kiang folyó torkolatánál a város igen nagy szóval világ város tiszta utcái rendezettek és nagy kereskedelmet üznek a lakosok mert napjában 100-200 hajó fordul meg benne és itt van az összes Álamok hadihajójának téli kikötője kelet Ázsiában a város három részre oszlik vagyis Angol-Francia és Chinai fenhatosságra Lakosága az összes Nemzedékből áll de nagyobb részt Chinai
Schanghai-ból indultunk 1908 Marczius 9-én délután 3 órakor és a Jangtsee kiang folyón utazva de minden este horgonyozva 8 órától reggel 5-ig megérkeztünk 908 Marczius 11-én delelőt Ching-kiangba.

Az út tartama 2 nap

Ching-kiang China

Ching-kiang 1908 Marczius ho 11-én délelöt 10 ora

” ” ” ” ” 14-én reggel 6 óra

A város nagyon rendezetlen piszkos Chinai varos körül kőfalal

Lakosága Chinai

Ching-kiangbol indultunk 908 Marczius 14-én reggel 6 órakor és deli 12 órakor érkezünk

Nang-kingba

Az út tartama 6 óra

Nang-king China

Nang-king 908 év Marczius 14-én déli 12 óra

” ” ” ” ” 21-én reggel 6 óra

Nangking egy valódi Chinai város az utczák mint egy Chinai várost illetőleg rendezettek és Alcsászársági kormányzó lakhelyel a város a kikötőtől 1 ½ óra járásra fekszik a száraz földön igen magas kőfalal körül véve és sok katonaság van ben a hajónkon ott volt az Alcsászár is megtekinteni

Lakossága Chinai

Nangkingbol kiszaladtunk 1908 Marczius 21-én reggel 6 órakor és Vuhuba érkezünk délután 1 órakor

Az út tartama 7 óra

Wuhu China

Wuhu 1908 Marczius 21-én délután 1 óra

” ” ” ” ” 27-én reggel 5 óra

Egy meglehetősen nagy de piszkos és rendezetlen város

Lakosága Chinai

Wuhuból kiszaladtunk 1908 Marczius 27-én reggel 5 órakor és Kui-kiang-ba érkezünk 28-án délután 3 órakor

Az út tartama 24 óra

Kui-kiang China

Kui-kiang 1908 Márczius hó 28-án délután 3 óra

” ” ” ” 31-én reggel 6 óra

Egy kissé tisztáb Chinai város kőfallal körül véve

Lakosága Chinai

Kui-kiangbol kiindultunk 1908 Márczius hó 31-én reggel 6 óra és Hankovba érkeztünk

Aprilis 1-én délelőtt 11 órakor.

Az út tartama 20

Hankov China

Hankov 1908 Aprilis 1-én délelőtt 11 óra

” ” ” 8-án reggel 6 óra

Egy szép tiszta rendezett város és két részbe oszlik ugyanis Europai és Chinai részre

Lakosága Chinai és Europai.

1908 Aprilis 5-én éjjel hirtelen nagy veszedelem támadt ugyanis a folyó felső részén nagy árvíz folytán több helyen szakított és ebben a nagy pánikban több nagyob Chungé (tutaj) kigyuladt és a folyón kezdet lefelé ereszkedni az árvíz pedig több falvakat elmosott és körülbelül 40.000 ember maradt hajlék nélkül mert az összes lakóházakat a melyek ugy is mint fából vannak azt mind felforgatta és elvitte az ár a veszedelem tartott 3-4 nap

Hankovbol kiszaladtunk 1908 Aprilis 8-án reggel 6 órakor és minden éjjel horgonyon és

Schanghayba érkeztünk Aprilis 11-én délután 6 órakor

Az út tartama 56 óra.

Schanghay China
Angol Francia-China allattvalo
Schanghay 1908 Aprilis 11-én délután 6 o
” ” 23-án délután 4 óra

Schanghaiból kiszaladtunk Aprilis 23-án délután 4 órakor és rettenetes viharba értünk
Tsingtauba April 26-án reggel 7 órakor
A parancsnoki lakás is tele volt vízzel.
Az út tartama 2 nap és 15 óra.

Tsingtau China
Németh Allatvalóság
Tsingtau 1908 April 26-án reggel 7 óra
” Majus 2-án reggel 6 óra

Tsingtau (Kiautschou) Igen szép kies fekvésű hadi és kereskedelmi kikötő a város tiszta
rendezett az Német kormány 99 évre bírja Chinától haszon bérbe.
Lakossága művelt Chinai és Német. Tengerészeti hadi kikötő és tüzérségi iskolával. sok éles töltnyű
gyakorlataink volt
Tsingtauból kiszaladtunk 1908 Majus 2-án reggel 6 órakor és Ceffoba értünk (közben
lövési gyak(or)latok) Május 3án délután 2 órakor
Az út tartama 1 nap és 9 óra.

Cheffo China
Cheffo 1908 év Május ho 3-án délután 2 óra
” ” 9-én délután 3 órakor

Cheffo igen nagy kereskedelmi kikötő a város elege szép és rendezett.
Lakossága kevert és nagyobb rész Chinai
Minden nap gyakorlatok lövés és torpedó lanczizozás

Cheffobol kiszaladtunk Majus 9-én délután 3 órakor és Ching-vang-taoba érkeztünk Majus 10-én délelőtt 10 órakor

Az út tartama 19 óra

Ching-vang-tao China

Chingvangtao 1908 Majus 10-én délelőtt 10 óra

” ” 19-én délután 1 óra

Chingvangtao egy piszkos és rendezetlen város

Lakosága Chinai és kevés Franciaia

Chingvangtao-ból kiszaladtunk 1908 Majus 19én délután 1 órakor és Wai-hai-vai-ba érkeztünk Majus 20-án délután 2 órakor.

Az út tartama 25 óra.

Wai-hai-vai China

Angol alatvalóság

Wai-hai-vai 1908 Majus 20án délután 2 óra

” ” ” 23 ” reggel 4 ½ óra

Egy szép kies fekvésű tiszta de kicsiny város hadi és kisebb kereskedelmi kikötő lakossága

Chinai és Angol ugyszintén Angol katonaság

Itt van elsülyedve egy Chinai kereszties hadihajó 1894 óta a víz alatt

Waihaivai-ból kiszaladtunk 1908 Május 23-án reggel 4 ½ órakor és út közben Gejyroba 24 órát teljes gyorsasággal vagyis 17 tengeri mérföldel óránként megérkeztünk Nagasaky kikötő torkolatához éjjeli 3 órakor és a kikötőbe érkeztünk 25-én reggel 8 órakor

Az út tartama 51 ½ óra.

Nagasaki Japán

Nagasaki 1908 év Május 25-én reggel 8 ora

” ” ” Június 13-án reggel 4 ½ ora

Egy szép nagy kies fekvésű tiszta és rendezet kereskedelmi város teljesen hegyel körül véve és nagy kereskedelmi kikötő a melyik a Saseho hadi kikötő közelében fekszik

Lakossága Japán és elég sok Europai

Nagasakiból kiszaladtunk 1908 Junius 13án reggel 4 ½ órakor és Kageshima (Togoshima)ba érkeztünk 13án este 7 ½ órakor.

Az út tartama 15 óra.

Kageshima Togoshima Japán

Kageshima 1908 év Junius 13-án este 7 ½ órakor

” ” ” ” 16-án délelöt 11 ½ óra

Egy szép kies fekvésű és elege nagy szép tiszta rendezett Japán város hegyekkel körül véve nagy kereskedelmi kikötő

Lakosága Japán itt van több Japán hadvezérek sírja a melyek az orosz Japán háboruba részt vettek többek közt Ojama Tábornoké és Togo Tengernagy születési helye

Kageshimabol kiszaladtunk 1908 Junius 16-án délelöt 11 ½ orakor és Itsukushimaba érkeztünk 1908 Junius 17-én délután 3 ½ órakor.

Itsukushima Japán

Itsukushima 1908 év Junius 17-én délután 3 ½ ó

” ” ” ” 22-én délelött 11 óra

Szép kies fekvésű tiszta és rendezett kisseb Japán város hegyel körül véve és Japán szent hely a monda szerint itt senkinek meghalni és születni nem szabad. Kereskedelmi kikötő

Lakosága Japán

Itsukushimabol kiszaladtunk 1908 Junius 22-én délelött 11 órakor és Kobeba érkeztünk 1908 év Június hó 23-án este 7 ½ órakor

Az út tartama 32 ½ óra

Kobe Japán

Kobe 1908 Junius 23-án este 7 ½ órakor

” ” Julius 8-án délután 1 órakor

Kobe igen nagy terjedelmű kies fekvésű rendezet tiszta város a hegy oldalba fekszik egy gyönyörű szép vízeséssel a város meg ösze van közvetlen kapcsolva Hioga és Osaka városokkal és igen nagy kereskedelmi és ugy szinten közvetlen közelben hadi kikötővel és teljesen nyílt a kikötőben nagyon sok vihar szok lenni

Lakosága Japán de meglehető sok Europai

Kobebol kiszaladtunk 1908 Julius 8-án délután 1 órakor és Taketojoba érkeztünk 908 Julius 9-én délután 2 ½ órakor.

Az út tartama 25 ½ óra

Taketojo Japán

Taketojo 1908 Julius 9-én délután 2 ½ óra

” ” 14” délelött 11 ½ óra

Egy kisseb szerű Japán város Nagoja ^{város} közelében kisseb kereskedelmi kikötő

Lakossága Japán

Taketojobol kiszaladtunk 1908 Julius 14-én délelött 11 ½ órakor és Jokohamaba érkeztünk 1908 Julius 15-én reggel 8 orakor.

Az út tartama 20 ½ óra

908 Julius 14-15ére éjjel 12 ½ órakor majdnem egy Angol gőzhajóval össze szaladtunk

Jokohama Japán

Jokohama 1908 Julius 15-én reggel 8 óra

” ” Augustus 10-én ”” 5 óra

Jokohama gyönyörű szép fekvésű rendezett és tiszta város világ kereskedelmi kikötő a várostól nem meszire fekszik Joshivara és Tokió Japán fővárosa és ugyszintén hadi kikötője Japánnak Uraga

a kikötő hullám törővel van ellátva

Lakossága Japán és Európai

Jokohamából kiszaladtunk 1908 Augustus 10-én reggel 5 órakor és vissza Kobeban érkeztünk
1908 Augustus 11-én este 7 órakor.

Kobe Japán

Kobe 1908 Augustus 11-én este 7 óra

” ” ” 20-án reggel 5 óra

Augustus 18-án ünnepel és Tlaggen galla

Kobeből kiszaladtunk 1908 Augustus 20-án reggel 5 órakor és este 8 órától reggel 5 óráig
horgonyozva és taval utazva érkeztünk Moji-ba Augustus 21-én este 5 órakor.

Moji Japán

Moji 1908 év Augustus 21-én este 5 órakor

” ” ” 25 ” reggel 5 órakor

Moji egy nagyon szép fekvésű tiszta és rendezet elég nagy város nagy kereskedelmi kikötő a
Schusimai öbölben a mely két hegy közt vonul el és az egyik felén van Moji és a másik
oldalán az öbölnek van Schimonoseky.

ennél az öbölnél veszett el az Orosz Japán háború alkalmával a Balti tengeri flotta az
orosznak.

Lakosága Japán.

Mojiból kiszaladtunk 1908 Augustus 25-én reggel 5 órakor és nagy vihar közt a melybe egy
Angol gőzös el is sülyedt 28 emberrel és mi is a legközelebbi menedéket keresve érkeztünk
Otava községben a melyik Saseho hadi kikötőnél fekszik este 5 órakor és itt vesztegeltünk
ugyan lehorgonyozva egész 26-án délután 2 óráig.

És itt történt hogy a hajón nem volt se pénz se elegendő élelmi szer és a legénység csak ½
adagot kapott. S innét tovább már a vihar lecsillapultával tovább utazva délután 2 órakor és
Nagasakyba érkeztünk este 5 órakor.

Az út tartama

Mojiból Otavaig 12 óra

Otavából Nagasakiig 3 óra

Nagasaki Japán

Nagasaki 1908 Augustus 26-án este 5 óra

” September 17-én délután 1 óra

Nagasaki itt várt ránk Austria ^{nevű}Loyd gőzös a melyik Polából hozott részünkre élelmiszert bort konzervát galletát dohányt lőszert.

Nagasakiból kiszaladtunk 1908 September 17-én délután 1 órakor és egy közép szerű viharban vagy is holt tengerben értünk Port-Hamiltonba 1908 szeptember 18-án délután 3 órakor de út közben lövő gyakorlatok Schuschimai öböl előtt
Az út tartama 26 óra.

Port Hamilton Japán

Port Hamilton 1908 September 18-án délután 3 ó

” 19-én délelőtt 11 óra

Egy kicsiny kis városka egy szigeten fekszik

Lakossága Japán

Port Hamiltonból kiszaladtunk 1908 September 19-én délelőtt 11 órakor és Chemulpoba értünk 1908 September 20-án délután 5 ½ órakor.

Chemulpo Korea

Chemulpo 1908 September 20-án délután 5 ½ ó

” 24-én reggel 6 óra

Egy szép nagy város kereskedelmi kikötő

Lakossága Koreai-Japán és igen kevés Európai

Itt süllyedt el vagy is felszaladt egy kő sziklára az Orosz-Japán háború alkalmával az Orosz Warjag hadihajó és később fel emelve jelenleg a Japán tulajdonát képezi. itt igen nagy a tengernek apálya és dagálya.

Chemulpoból kiszaladtunk 1908 September 24-én reggel 6 órakor és Dalni-ba értünk 25-én déli 12 órakor az utunk szép volt

Az út tartama 30 óra.

Dalni Mandsurien
Japán Alatvalóság
Dalni 1908 September 25-én deli 12 óra
Oktober 2-án reggel 6 óra

Dalni nagyon szép fekvésű jobban Europai formára rendezett és tiszta város kereskedelmi kikötő a háború előtt hullám törővel de ez most össze rombolva és úgy szintén a Város is nemileg de most a várost ismét rendezik.

Lakossága Chinai- Japán és kevés Europai.

Dalniból kiszaladtunk 1908 október 2-án reggel 6 órakor és Cheffoba érkeztünk 1908 október 2-án delután 4 órakor az út szép volt

Az út tartama 10 óra

Japán Port Arthur Mandsurien

1908 September 29-én reggel 7 óra 55 perckor Dalniból elutaztunk és délelőtt 9⁵⁵kor érkeztünk Port Arthurba az utban mind két oldalról a nagy rombolások láthatók a házak össze dőlve át lövöldözve leégettek megérkezésünk előtt 1 órával haladtunk el Wangtai erőd előtt a melyen még akkor is látható rombolás és két nagy ágyúval a hegy tetőn ezen várat 1905 év Január 1 én vette be a Japán meglehetősen nagy küzdelem és sok ember áldozata árán tovább utközben itt ott elszortan a rögtönzött temetők az elesettek részére és végül a város előtt közvetlen a nagy orosz temető melybe egy gyönyörű emlékmű vagy is Mausoleum a melyet 1908 Június 10én let leleplezve tovább több katonai laktanya és erődök a melyek Port-Arthur teljesen körül övezik és a városba vagy is az Államásra érkeve a hol két japán tengerész altiszt várakozott reánk a kik azután kalauzul szolgáltak innét kiindulva először is az ugynevezett Paiyus hauhoz mentünk a hol 85000 ember fekszik egy közös sírba akiket a háború után szedtek össze azután közvetlen az akkor épülő tiszt emlékmű szobrot vagyis a Nokotsushi Templomot és az előtte elterülő térségen amelyről egész Port Arthur látható a háborúból vissza maradt Ágyúk és golyókkal van szépen feldíszítve a park. ezt szintén 1908 Május 6án lett ünnepélyesen felavatva tovább a Port Arthuri hadi Museumot tekintettük meg amelyik régeben tiszt kaszinó volt az oroszoknak amely több teremből áll úgy is először az udvarra való bejáratnál az ugynevezet Barikádok villany vezetékek a melyek az egész Port Arthuri erődöt körül övezték tovább az út mind két oldalán minden 2-3 méter távolságra egy víz alatti akna (Minnien) és egy ágyú golyó így felváltva 5-5 drb. mind két oldalon tovább az udvaron pedig a háborúból fenmaradt ágyúk szerkocsik szoval több eféle műszaki dolgok

azután pedig az épület előcsarnokába érve az épületen több helyütt rések vagy is több nyílás ahol az ágyú golyók behatoltak és az előcsarnokban jobbra Kompatkin volt orosz fővezér lova teljesen felnyergelve kitömve ezt a Mukdeni csatában lőtték ki alóla inét a nagy terembe lépve tömérdek sok a háboruból fen maradt műszerek fegyverek golyók Bombák stb. és így több termen át haladva ahol mindenütt csak ilyen féle dolgok volt egy kisebb teremben pedig 4 drb Wár vagy is erőd kicsinyben a hogy azok a háború előtt kinéztek és úgy szintén 4 drb ahogy ugyan azok az erődök a bevétel után hogy lettek lebombázva és hogy néztek és itt látható hogy melyik és milyen hadi terv után lett bevéve és azután a katonai Barackok több de szintén kicsinyben inét a képtárba ahol az összes Orosz és Japán tábornokok kepei a kik a háboruban részt vettek a Museumból jövet a volt Orosz altiszti kaszinóba amelyik jelenleg a japán altiszteké inét a Wárost tekintettük meg és rövid idő alatt az ebéd elköltése után kocsira ülve és a 203 méteres hegy megtekintésére ahonnan Port Arthur bombázva lett és itt egy éjjeli támadás alkalmával 60000 embert vesztett Japán mire feljutott és az Oroszt leűzte és innét azután egész tisztán bombázni tudta a többi várakat és a várost a hegy teljesen lerombolva és össze lövöldözve itt ott elszórva fegyver emberi állati csontok a hegy előtt a körül rettenetes sok kő halmaz amelyek mind a hegyről töredezett le innét a kikötőbe mentünk és azután ahol a Petropavlovsk roncsait és a tengerből kihalászott több más hajó alkatrészei azután innét a volt Orosz színházba mentünk melyik jelenleg Áruccsarnok innét több fényképészhez és képes lap emlékebe bevásárlásra és azután a fő posta hivatalba innét azután ki az állomásra és 6⁴⁵ perckor kiindulva Dalniba vissza érkeztünk 8⁵⁰kor.

Wágovits Károly

Cheffo China

Cheffo 1908 október 2-án délután 4 óra

” ” 16 ” délután 4 óra

Itt ismét nagy lövési gyakorlatok voltak

Cheffoból kiszaladtunk 1908 október 16-án délután 4 órakor a Ferencz József I nevű hajóval együttesen és Chingvangtaoba érkeztünk 1908 október 17-én délelőtt 11 órakor szép idő volt. Az út tartama 19 óra

Chingvangtao China

Chingvangtao 1908 október 17-én délelőtt 11 óra

kihajozva Pekingbe 19-én reggel 7 óra

A S.M.S: Leopárdrol kilettünk hajózva Pekingbe az Osztrák-Magyar Nagykövetségi őrséghez (Gesandtschaft schützvache)

a Leopárdról 17 ember és Ferencz Józsefről 33 ember összesen 50.

és 1908 október 19-én reggel 7 órakor és délután 2 órakor Takuba találkoztunk azon 170 emberrel amelyek ezután a Ferencz József I. nevű hajóval eljöttek haza és mi pedig Pekingbe érkeztünk este 7 ½ órakor.

Peking China

Peking 1908 október 19-én este 7 ½ órakor

” 1909 Szeptember 9-én reggel 8 óraig

10 hónap 21 nap

Peking China fővárosa császári székhely a város 28 kilométer hosszú fallal van körül véve a melyek magassága ugy körülbelül 15-16 méter és szélessége 10 méter a falon kívül a vasút állomás és a Wárosban az Europai rész tiszta és rendezett mert jobban a Nagykövetek és annak hivatalnokjai és a Legatiok vannak vagy is a kirendelt katonai őrség de a város többi része vagyis a Chinai rész az büzös piszkos rendezetlen és a Wáros közepén van az ugy nevezett Császár város amely szintén meg külön vagy öt fallal van körül véve a város főbb nevezetességei Láma templom föld- Veres- Sárga és még számos több templom azután a falon kívül Chiemen nevű városba az Egek temploma. Hatamen nevű város és keletre a faltól a Prinzes graben és a faltól vagyis a várostól Északnyugatra a Császári állat kert és a várostól két napi járás a császári temető és itt tartózkodásom alatt halt el a császárné és annak fia az előbbi ¹⁹⁰⁸Nov. 16-án az utóbi Nov. 17-én és az anya császárné temetése 1909 év Május hó 1-én ment végbe és a fiáé ¹⁹⁰⁹szeptemberben én is részt vettem benne.

Pekingbe az összes államoktól van katonai kirendeltség a Nagykövetek biztonságára ugyan is Amerikai 400 Német 300 Franczia 400 Angol 300 Japán 300 Osztrák-Magyar 200 és Olasz 200 Holland 50 és Belga 50 ember azon felül Tientsinbe és Takuba vannak helyőrségek.

Pekingből behajóztak S.M.S. Kaiserin Elisabeth nevű hadi hajóra és indultunk Pekingből 1909 szeptember 9-én reggel 8 ½ és Chingvangtaoba érkeztünk este 7 ½ órakor.

Chingvangtao China

S.M.S. Kaiserin Elisabeth

Chingvangtao 1909 September 9-én este 7 ½ óra

” ” 12-én éjjel 11 óra

Chingvangtaoból kiszaladtunk 1909 September 12-én éjjel 11 órakor az út egy kevésbé viharos volt és megérkeztünk Cheffoba 1909 szeptember 13-án délután 2 órakor.

Az út tartama 14 óra.

Cheffo China

Cheffo 1909 szeptember 13-án délután 2 órakor

” ” ” 15-én ” 1 ¼ órakor

Igen nagy selyem tenyésztés és készítés.

Cheffoból kiszaladtunk 1909 szeptember 15-én délután 1 ¼ órakor az utban holt tenger és Wosungba érkeztünk Szept. 17-én délután 1 órakor.

Az út tartama 2 nap.

Wosung China

Wosung 1909 Szept. 17-én delután 1 óra

” ” ” 14-én reggel 5 óra

Wosung Schanghai torkolatánál fekszik és azon nagyobb és gyors járatu személy szállító hajók a melyek csak rövid ideig tartózkodnak egy kikötőben azok mind ott szoknak horgonyozni.

Wosungból kiszaladtunk 1909 szeptember 19-én reggel 5 órakor és a Jangtsee-kiang folyón utazva és minden éjjel horgonyon este 9 órától 5 óráig és Chingkiang ba érkeztünk szept. 20-án délelőtt 11 óra

az út tartama 22 óra

Chingkiang^{China} Jangtsee kiang^{folyon}

Chingkiangból kiindultunk 1909 szept. 21-én délelőtt 11 órakor és Nanking előtt elhaladva délután 5 órakor és este 8 ½ órakor horgonyra 22-én reggel 6 órakor tovább utazva Wuhu előtt délelőtt 10 órakor este ismét 7 órakor horgonyra mentünk 23 reggel 5 ½ órakor tovább este 7 órakor ismét horgonyra és 24-én reggel elindultunk 5 ½ órakor és érkeztünk Kui-kiangba délelőtt 11 órakor.

Az út tartama 41 ½ óra.

Kiu-kiang (Jangtsee-)

Kiu kiang 1909 Szept. 24-én délelőtt 11 óra

” ” ” 25-én reggel 6 óra

Kiu-kiangból kiszaladtunk 1909 Szept. 25-én reggel 6 órakor és este 7 órakor horgonyra és 26-án reggel 5 ½ órakor tovább és Hankovba érkeztünk délelőtt 11 órakor.

Az út tartama 19 ½ óra.

Hankov China

Hankov 1909 Szept. 26-án délelőtt 11 óra

” ” 30-án délelőtt 11 ½ óra

Chinai Alcsászárság.

Hankovból kiszaladtunk 1909 Szept. 30-án délelőtt 11 ½ órakor és este 6 ½ órakor horgonyon reggel 6 órakor október 1-én tovább utazva és este ismét 6 ½ órakor horgonyon Okt. 2-án reggel 6 órakor tovább utazva délután 12 ½ órakor érkeztünk Wuhuba

Az út tartama 26 óra

Wuhu China Jangtsee-kiang

Wuhu 1909. Oktober hó 2-án délután 12 ½ órakor

” ” ” 3-án reggel 6 óra

Wuhuból kiindultunk 1909 okt. 3-án reggel 6 óra és este horgonyon 8 óra, reggel 5 óráig és Schanghayba érkeztünk Október 4-én délután 3 órakor.

Az út tartama 24 óra.

Schanghay China

Schanghay 1909. október 4-én délután 3 óra

” ” ’ ’ 10-én reggel 8 óra

Schanghayból kiszaladtunk 1909 október 10-én reggel 8 órakor és október hó 14-én délután 5 órakor érkeztünk Hongkongba.

Az út tartama 4 nap 9 óra.

Hongkong China

Angol alatvalóság

Hongkong 1909 október 14-én délután 5 óra

” ” ” ” 30-án reggel 8 óra

Ezen idő alatt 1909 október 17-én Taifun irtózatossá nagy vihar úgy hogy a hajót négy lánczal és drót köttéllel kötöttük meg amelyik a boé horgonynyaihoz amely Hongkongban egy boéhoz 7 drb Horgony van len a hajó oldalát kiülről olajjal leöntözni folyvást hogy a hullámok lene szagassák az oldalát ugyanis midőn ilyen idő van avagy csak akar lenni azt már 1 vagy 2 nappal előre az idő jelző állomásról értesítik a H. M. S. Tamár nevű angol kikötő parancsnoki hajót ahonét azután a Nemzetközi jelzéssel értesítik a kikötőbe horgonyon levő hajókat hogy azokon az előkészületi munkálatokat elkezdhessék mert ha netán az öbölön keresztül haladna ne hogy előkészületlenül találná a hajókat is minden 2 órában még külön értesítik a hajókat hogy a Taifun milyen távol van még a kikötőtől és mely irányban halad és hogy mily sebességgel 1 óránként hogy a többi hajók erről mind tudomást szerezhessenek ha a kikötőhöz közeledik úgy az elő jele vagyis a vihar mindig erősödik de ha a kikötőhöz közvetlen a

torkolathoz és akkor 3 vész lövés és akkor azután már tudhatni a további intézkedést mert akkor már az ég elsötétlik és a víz tornyok 25-30 méter magasságban haladnak a kikötőn keresztül a hajóknak szemközt is a legkülönlegesebb akkor a tenger partján levő házaknak a falait is mossa és ezen viharok vagyis ez a Taifun a legtöbbször itt ezen a vidéken honol néha majd minden héten és úgy szintén a Japán nyugati részén de ott már ritkában fordul elő mind Hongkong tájékán és ugyan ezen idő alatt amíg itt tartózkodtunk október 24-én ismét volt Taifun de ez nem jött a kikötőn keresztül mint a melyik e hó 17-én volt és ez utóbi csak 1 ½ nap tartott

Hongkongból kiszaladtunk 1909 október 30-án reggel 8 órakor hogy Nagasakyba és onnét Jokohamába menjünk a Tokio-i Osztrák-Magyar Nagykövetség. Call zu Rosenburg und Kulmbach Freih. v. és a katonai Attaséért Oberst leit. Alezredes Gyarmati Dáni Béléért és kiszaladásunk után irtózatos viharban utazval és Nov. 2-án délután 2 órakor meg halt egy fűtő és a legközelebbi kikötőbe beszaladtunk Wai-schau-ba 3-án reggel 8 órakor de a város 32 tengeri mérföld innet úgy hogy gőzbárkákka és két csolnakkal lett a holt test beszálítva a hova csak katonai fedezet mellet fegyverrel és tölténnyel délután 2 órakor érkezünk be és a temetési szertartás vagyis elföldelés után ismét a hajóra vissza érkezünk éjjel 12 órakor és Nov. hó 4-én reggel 6 órakor ismét tovább utazva de ismét nagy viharban és Nagasakiban 6-án reggel 9 órakor az út közben a hajónk eleje nagyon megrongálódott és éjjel nappal dolgoztak az arsenál munkások és úgy szintén mi is.

Az út tartama 6 nap.

Nagasaky Japán

1909 Nov. 6-án reggel 8 óra

” 9-én reggel 7 óra

A hajó javítása.

Nagasakyból kiszaladtunk 1909 Nov 9én reggel 7 órakor és érkezünk 1909 Nov. 13-án reggel 10 órakor Jokohamába de ismét irtózatos vihar út közben a hajó ismét megrongálódott és a ^{bal} Bakschpure elveszett és a Landungsbrucke.

Az út tartama 4 nap és 3 óra.

Jokohama Japán

1909 Nov. 13-án délelőtt 10 óra

” ” 20-án délután 3 óra

Jokohamában Nov. 20-án délután 12 ½ órakor behajóztuk a Nagy követet és a Katonai atassét az alezredest és 19 dísz lövés közt és ünepélyes fogadtatásban és délután 3 órakor horgonyunkat felszedve indultunk de igen nagy vihar közt és a melybe a jobb oldali lépcső össze tört és Hongkongba érkeztünk Nov. 26-án délután 3 ½ órakor a hol szintén igen sok üdv lövések lettek mind két részről leadva.

Az út tartama 6 nap.

Tokió Japán

1909 Nov. 14-én délelőtt 10 órakor Jokohamából kiutazva vonaton és szép kies táj mind két oldalról és a következő állomásokat érintettük ugyanis Kanagava, Kamata, Omori, Shinagava és végül Shimbashi itt leszállottunk mivel egész Tokióig a vonat nem közlekedik meg érkeztünk délelőtt 11 órakor itt először meg ebédeltünk és azután Jinricksha-ra^(1 jen) ülve a Városba utaztunk először Tukagava templomot innet az Ueno parkba továbbá a Császári parkba utaztunk út közben több lovas és más szobrokat többek közt General Kosunoki stb. a császári park meg tekintése után a Tokioi hadi Museumba utaztunk a hol először is Omura Kudan szobrot a mely a museum előtt van felállítva és azután a Museumba vonultunk ahol 43 tágas teremben a háborúból fen maradt dolgok képek fegyverek stb. más eféle dolgokat láthattunk ennek végezte után a Várost tekintettük meg amely gyönyörű szép rendezett tiszta és Európailag van legtöbb helyen fel építve és ezután ismét Shimbashiba vissza utaztunk és 6 órakor ismét vissza Jokohamába 7 órakor érkeztünk a honét meg Joshivarába mentünk átt a hol már ugyan több ízben is voltunk.

Riksa 1 Jen

vonat 1 Jen

Hongkong China

Angol alatvalóság

1909 November 26-án délután 3 1/2 ora

” Deczember 1/2 éjjel 12 órakor

Hongkongból kiszaladtunk 1909 Deczember 1/2 éjjel 12 órakor és Bangkok-ba Siám fővárosához érkeztünk 1909 Deczember 7-én reggel 8 órakor.

De a Város 3 óra járásnyira volt tőlünk mivel hogy a hajónk 6 méter mély járatú volt így nem lehetett jobban meg közelíteni azért a nyílt tengeren állottunk.

Az úton erős viharunk volt.

Az út tartama 6 nap és 8 óra.

Bangkok Siám

1909 Deczember hó 7-én reggel 8 órakor.

” ” ” 14-én éjjel 10 órakor

Bangkoknál a nyílt tengeren álltunk a miért is a Siámi hadügyminnisterium egy kisebb hadi hajót bocsátott rendelkezésünkre amivel azután díj mentessen be utazhattunk ugyanis a hajó a Nagykövet rendelkezésére állt.

Bangkokból kiszaladtunk 1909 Deczember 14-én éjjel 10 órakor és Saigonba érkeztünk Deczember 17-én délután 4 órakor

Az út egy kissé volt viharos.

Az út tartama 3 nap és 6 óra.

Bangkok

1909 Deczember 12én reggel 7 órakor a Siámi hadi hajóra szálltunk és szép erdők voltak utunkba és délelőtt 9 órakor érkeztünk Pakmanu város vasúti állomásra a honét a vonat azonnal kiindult és gyönyörű Pálma Kókusdió Banáni és Ananas erdők mind két oldalról és több féle madár fajok és elefántok az út közben Pakmanuból indulva a következő állomásokat érintettük Maha- Wong Sisah- Corache Schlang- Samorano-Bangnach- Phrakanong - Klang Tou- Saha Dang és Bangkokba érkeztünk délelőtt 11 órakor az állomásról először is a Wárost tekintettük meg amely elég szép tiszta és rendezett Siám fővárosa és azután a Császári palotába mentünk a mely szintén gyönyörű szép és ott a császárnak vannak több Elefántjai a

többek közt egy fehér a házban a munkát és takarítást rabok végzik de mind megvasalva és katona őrizet alatt és az udvarban van egy gyönyörű templom a melynek belseje tiszta majolika és a külseje csiszolt kő a templom Budhista de nagyon gyönyörű ezeknek megtekintése után ismét a Wárosba és azután az állomásra és 5 órakor Bangkokból elindultunk és az előbbi úton vissza Pakmanuba és onnét a hajóval a mely már várt reánk a hajó érkezünk 8 ½ órakor.

Saigon Cochin-China

Francia fenhatóság

1909 Deczember hó 17-én délután 4 óra

” ” ” 24-én délelőtt 11 óra

A Wáros nagyon szép tiszta rendezett és Európai épületekkel és gyönyörű álat kertel egy ízben a színházba kaptunk ingyenes helyet és a Molonál állottunk és igen sok látogató jött a hajónkra és több ünnepek voltak a hajón a Nagykövetünknel. Lakosága

Európai Malai és Chinai

Saigonból kiszaladtunk Deczember 24-én délelőtt 11 órakor és igen nagy viharban utazva érkezünk Hongkongba 1909. Deczember 29-én reggel 8 órakor.

Az út tartama 5 nap.

Hongkong China

Angol fenhatóság

1909. Deczember 29-én délelőtt 8 óra

1910 . Január 11-én délelőtt 11 órakor

Deczember 30-án reggel 8 órakor a Nagy követet és a katonai atassét ünnepélyesen kihajóztuk az előbbit egy Német Loidra és az utóbbit pedig egy Angol hajóra és a Nagy követ Tokióba az Atassé pedig Schanghaiba és onét vonaton Pekingbe utazott.

Hongkongból 1910 Január 11-én délelőtt 11 órakor kiszaladtunk és az utunk nagyon szép volt csak rettenetes hőség uralkodott de különösen midőn az egyenlítőt elértük 1910 Január 17-én reggel 4-6 közt a hol 36-38-40 fok hőség volt és délután pedig a szokásos ünnepet tartottuk

ugyanis amely hajó először halad átt az egyenlítőn azon szokásos ünnepséget és öntözést tartanak.

Ugyanis délután 2 ½ órakor a hajó legénysége közül vagy 30-an vad embereknek voltak felöltözve és zene szóval járták körül a hajó fedélzetét és többféle nevetséges dolgok művelése után az összes szivatyuk lettek megindítva és tömlőkkel minden ember lefecskenedezve és megfürösztve minden akarata elenére és délután 5 ½ órakor azután ismét a szokásos rend helyre állítva utaztunk és Jáva szigetére Bataviába érkeztünk 1910. Január 19-én délelőtt 11 órakor.

Az út tartama 8 nap.

Batavia Jáva sziget

Hollandia fenhatóság

Tandjank-Priok

1910 Január 19-én délelőtt 11 óra

” Február 8-án délelőtt 11 óra

Tandjank-Priok a Jáva szigetén fekszik egy kisebb szerű város és amely Batavianak kikötője mert Batavia 10 kilométerre fekszik a szigetben és így ennek itt Tandjank-Priok a kereskedelmi kikötője de itt tartózkodásunk alatt nagy Kolera járvány pusztított itt a szigeten. Lakossága Indus és sok Európai a kikötő hullám törővel van körül véve.

Bataviából Tandjank-Priokból kiszaladtunk 1910. Február 8-án délelőtt 11 órakor és

Soerabajaba érkeztünk 1910. Február 11-én éjjel 11 ½ órakor

Az út szép volt és tartama 3 ½ nap.

Bataviában vagy is Tandjank-Priokban tartózkodásunk alatt a tenger vizét használni még a hajó fedélzetét mosni sem volt szabad a Kolera miatt és a Wárosból kaptunk tiszta vizet a hajót és ruha mosásra mert a tengerben még mindig úsztak több holt test és azután még hozzá a nagy hőség 30-35 fok közt váltakozott és amúgy is nagy bűzt gerjesztett és itt ezen idő tájt minden nap esőzések és erős szellek voltak de ezek is körül belül minden 8-10 napba váltakoztak ugyanis egy bizonyos ideig azaz 8-10 napig a szél fűjt és esett az eső reggel 5-9 óra közt azután ismét 8-10 nap eltelten délután 1-5 óra közt és azután ismét éjjel 10 órától éjfél után 2 óráig de eső esett minden nap ez itt a Téli évszak az ottani lakosság már tudja a szokásból egész tisztán hogy mikor fog esni az eső az egész szigeten a kávé rizs stb. eféle termékek vannak.

1910. Január 29-én reggel 7 órakor a hajóról kiindultunk és a Tandjank-Priok állomáson a vonatra ülve és 20 perc alatt érkeztünk meg Batáviába a város elége szép de a táj az gyönyörű a mely a várost körül övezi a város elő részében a legtöbb lakos a benszülött de egy óra innét az Európai rész az nagyon szép.

A meg érkezésünk után mi egyenest a Museumba mentünk a hol a régi időből a benszülöttek által használ edények fegyverek nyilak zeneszerek ruhák gyöngy és kövek úgy szintén lakó házak stb. eféle dolgok voltak felhalmozva a mely gyönyörű látvány volt, továbbá ennek megtekintése után a Várost tekintettük meg de élelmi szert venni nem volt szabad mivel hogy a kolera még mindig tartott és azután az állomásra tértünk a honét 11 óra 25 perczkor kiindulva Tandjang-Priokba érkeztünk déli 12 órakor és azután azonnal a hajóra tovább szabadság nem volt.

Sorebaya Jáva Sziget

Hollandia fenható.

Sorebaya 1910. Február 11-én éjjel 11 ½ óra

” ” ” 18-án délután 4 ½ óra

A Város a kikötőtől egy óra járásnyira van ugyanis ez itt hadikikötő és a parton van az Arzenál stb. másféle köz épületek és itt is kocsival mentünk a városba amely igen szép fekvésű elége tiszta és rendezett város több szép épületekkel és nagy kereskedelmi forgalommal.

Lakossága Európai de azért nagyobb részt benszülött Malai és Indus.

Soerabayából kiszaladtunk 1910 Február 18án délután 4 ½ órakor és az út szép volt és

Celebet szigetére Makasser ba érkeztünk Február 20án délután 3 órakor.

Az út tartama 2 nap.

Makasser Celebet sziget

Hollandia Gyarmat

Makasser 1910. év Február 20-án délután 3 órakor

” ” ” ” ” 22-én délután 3 ½ órakor

A Wáros nagyon szép fekvésű nagy erdő közt fekszik a hol Pálma Kokusdió Ananas Narancs Banáni fák vannak és nagyon sok Papagály Kakadu és úgy szintén majom a városban gyönyörű szép köz épületek stb más épületek vannak de többnyire az egész Európai formára csak a környéken az erdőben vannak az oda való benszülöttek épületei a melyek a földtől úgy két méter magasságban 8 drb. lábra van felépítve

a sziget terméke kávé tea stb. eféle és déli gyümölcs

Lakossága Malai és Európai

Makasserből kiszaladtunk 1910. február 22-én délután 3 ½ órakor és az út szép volt és Filippi szigetére Manillába érkeztünk febr. 28-án délelőtt 11 órakor Az út tartama 5 nap és 20 óra.

Manilla Filippi sziget

Amerikai fenhatóság

Manilla 1910. Február 28-án délelőtt 11 óra

” ” Márczius 4-én délután 1 órakor

Manilla gyönyörű szép tiszta és rendezett város Európai épületekkel a város régebben midőn még a Spanyolok birtokában volt magas kőfallal volt körül véve a melyből még máig is több helyüt áll a többek közt a Parian gate és régi templom a városban van azután a Legaspi szobra stb. eféle nevezetességek a lakosság nagy kereskedelemmel foglalkozik és gyönyörű szép üzletek vannak a kikötő egyszersmind hadi kikötő is és a szigeten 35 ezer Amerikai katona van betelepítve amely egyszersmind a biztonság fentartására van mert re(n)geteg erdőkben még vad műveletlen nép is tartózkodik és itt van a Legaspi tűzhányó hegy.

Lakossága betelepített Amerikai és benszülött faj.

Manillaba a kormányzó egy alkalommal 6 Willanyost bocsátott rendelkezésünkre hogy a legénység megtekinthesse a Wárost és annak környékét.

Manillából kiszaladtunk Márczius 4 én délután 1 órakor és Svatovba Chinába érkeztünk 1910. Márczius 7-én délelőtt 11 órakor.

Az út tartama 3 nap.

Chingvangtao China

1910. Április 4-én délután 1 ½ óra

” ” 15-én délután 2 órakor

Chingvangtaoba 1910. Április 11-én este 7 órakor érkeztek meg 110 ember Pekingből mivel hogy a Nagy követségi őrséget létszám leszállítás volt ugyanis azelőtt Pekingbe volt 180 ember Tientsinbe 36 és Takuba 2 ember és most az új létszám Pekingbe 36 Tientsinbe 8 és Taku 2 ember van és ezen legénységet vagyis a többletet behajóztuk és Április 15-én kiszaladtunk és az út szép volt megérkeztünk Schanghayba Április 18-án délután 3 órakor.

Az út tartama 3 nap.

Boots auf kriegsfuss

És itt Chingvangtaoba gyakorlatozás közben ami viharban volt elveszett egy 37 m h. 38 gyorstüzelő ágyú és még itt a kikötőben tartózkodtunk mindig vihar volt és az ágyút pedig minden nap reggeltől estig kellett keresni de dacára annak azért még sem találtuk meg mert a tenger fenéken igen vastagon volt az iszap és azután pedig midőn a Pekingi legénység a hajóra jött igen nagy vihar volt és a sok holmit ágyúkat golyókat szóval a behajózás erős megfeszített munka után csak másnap reggel 5 órakor ért véget egész éjjel megszakítatlanul dolgozva és azután hozzá foghattunk ismét a rendes reggeli dologhoz anélkül, hogy csak egy pár percz szabad idő avagy alvás lett volna így teltek napjaink abban a piszkos Chínai városban vagy a hajón.

Schanghay China

1910. Április hó 18-án délután 3 órakor

” ” ” 28.án délután 2 órakor

Schanghayba 10 napot időztünk és 21-én a legénység ott lett hajózva az Austria nevű Loyd gőzösre és 22-én délelőtt 10 ½ órakor az Austria kiszaladt a kikötőből hogy Pola felé vagy is Európába jöjjen a bucsuzás megható volt különösen ránk az utolsó évet szolgáló tengerészekre, hogy nekünk ott kellett még maradni Chinába és az Austria felhúzta a 120 méter hosszú piros fehér piros selyem Heimat vimpelt az első árboczára amit a Pekingi 906 évi legénység köztük én is megcsináltatunk 130 Dollárért ezzel a hajó indult ki a kikötőből és mikor melettünk elment nálunk a zenekar először a Gotterhaltét utána a Heimat marsot és

végül a Radecky marsot játszotta mi pedig az összes legénység a tisztekkel egyetemben háromszori Hurrá kiáltással bucsúztunk el honfi társainktól amit ők szintén viszonzottak és a hajó szép lassan ment kifelye és mi pedig folytattuk tovább a gyakorlatot vagy is a Gefecht alamot azután 28-án pedig kiszaladtunk ismét aban a szép Japánban és pedig Aprilis hó 28-án délután 2 órakor és az út elég szép volt Nagasakiba érkeztünk Aprilis 30-án délután 2 órakor. Az út tartama 2 nap.

Nagasaki Japán

1910 Aprilis 30-án délután 2 órakor

” Május 9-én délután 4 órakor

Japánban tartózkodni nagyon szép mert gyönyörű fekvésű városai mind a tenger partján terülnek el és tiszták szépek és rendezettek az itt tartózkodásunk alatt Nagasakiból átrándultunk Mogi nevezetű városban egy nagy kerthelyiségben két ízben ugyanis egyik nap a legénységnek fele része és másik nap a másik fele és a zenekarunk is velünk és az egész úton oda és vissza játszott és ott is ugyanis az ebédet is kivittük magunkal mert az út oda 2 ½ óra és reggel mentünk és este felé jöttünk vissza a hajóra és ott kün nagyon jól mulatunk és fénykép felvételt csináltattunk és azután pedig szabadságunk is volt egyszer és ott is jól mulatunk amit így leírva nem lehet elképzelni. Azután Május 9-én délután 4 órakor kiszaladtunk és Kageschimába érkeztünk Május 10-én délelőtt 11 órakor az út igen szép volt. Az út tartama 19 óra.

Kagoshima Japán

1910 Május 11-én délelőtt 11 órakor

” ” 13-án reggel 7 órakor

A város mint már előbben is írtam nagyon szép fekvésű tiszta nagy város kereskedelmi kikötő.

Kagoshimából kiszaladtunk Május 13-án reggel 7 órakor és Mitsuhama-ba érkeztünk Május 14-én délután 2 órakor az út szép volt.

Az út tartama 31 óra

Mitsuhama

1910. Május 14-én délután 2 órakor

” ” 17-én reggel 7 órakor

A város mint aféle Japán város rendezett és tiszta.

Lakossága Japán és igen sok nő. szabadságunk alkalmából fényképfelvételt hagytunk

csináltatni egy tea házban a hol az elaggot japánoknak az egyleti helyiségük volt.

szabadságunk nagyon jól eltelt és jól is mulattunk.

Mitsuhamából kiszaladtunk 1910. Május 17-én reggel 7 órakor és Itsukushima-ba érkeztünk délelőt 11 ½ órakor.

Az út szép volt tartama 4 ½ óra.

Itsukushima

1910. Május 17-én délelőtt 11 ½ óra

” ” 21-én reggel 6 órakor

A Kikötőben 4 napot tartózkodtunk a mely elége jól tellet el a Wáros elége szép a hegy oldalban a házak elszórtan vannak és úgy szintén a tea házak egy japán templom a tenger felett van felépitve

Lakosága japán

Itsukushimabol kiszaladtunk 1910. Május 21-én reggel 6 órakor és Itokaseba érkeztünk délután ½ 1 órakor.

Az út szép volt tartama 6 ½ óra.

Itokase

1910 Május 21-én délután ½ 1 órakor

” ” 25-én reggel 6 órakor

Egy kisebb szerű de népes Japán város és ép úgy mint a többi városokban nagy kereskedés minden féle kézi munkákal és stb.

Lakossága japán

Itokaseból kiszaladtunk Május 25-én reggel 6 órakor és Takamatsuba érkeztünk déli 12 órakor.
Az út szép volt tartama 6 óra.

Takamatsu

1910. Május 25-én dél 12 órakor
” ” 28-án reggel 7 órakor

A város a tenger parton van és elég szép fekvésű és mind a többi Japán városok elég tiszta és népes különösebb nevezetesség nincs ben

Lakossága Japán

Takamatsuból kiszaladtunk Május 28-án reggel 7 órakor és Kobeba érkeztünk délután 2 órakor.

Az út szép volt tartama 7 óra.

Kobe

1910 Május 28-án délután 2 óra
” Június 9-én reggel 8 óra

A Város mint már előzőleg is leírtam igen szép fekvésű japán város.

Kobeből kiszaladtunk június 9-én reggel 8 órakor és Tobaba érkeztünk június 10-én délelőtt 11 ½ órakor.

Az út szép volt tartama 27 ½ óra.

Toba

1910 Június 10-én délelőtt 11 ½ óra
” ” 15” reggel 8 óra

Egy közepes nagyságú tiszta és rendezet Japán város Japán épületekkel.

Lakossága Japán.

Tobából kiszaladtunk június 15-én reggel 8 órakor és Jokohamába érkeztünk 16-án reggel 7 órakor.

Az út szép volt, tartama 23 óra.

Jokohama

1910 Június 16-án reggel 7 óra

” ” Július ” 7-én reggel 7 óra

Jokohamából kiszaladtunk Július 7-én reggel 7 órakor és Ogiuohamába érkeztünk Július hó 8-án délután 2 ½ órakor.

Az út kissé viharos tartama 32 óra.

Ogiuohama

1910 Július 8-án délután 2 ½ óra

” ” ” 11-én reggel 7 óra

Ez egy tulajdon képen egy nagy kösség egy hal konzerven gyáral a lakossága halász és munkás a gyárba ezen a vidéken nagyon sok a Bálna és itt erősen vadásszák és a gyárba pedig kikészítik egy egy Bálna hoszusága 20-25 sőt 50-60 méter hosszú.

Ogiuohamából kiszaladtunk Július 11-én reggel 7 órakor és Hakodateba érkeztünk Július 12-én délután 3 órakor. ^{Jesso sziget}

Az út szép volt tartama 32 óra.

Hakodate Japán ^{Jesso sziget}

1910 Július 12-én délután 3 óra

” ” 27-én déli 12 óra

Egy nagyon szép fekvésű a hegy oldalán a Város számos Európai középületekkel és úgy szintén magán épületekkel lakossága Japán és kevés Európai a Város egész ujonan van felépítve mert az Orosz Japán háborúba teljesen össze lett rombolva mert tőle szemben fekszik a tenger tulsó partján Wladivostok és az Oroszok teljesen agyon lövöldözték a Várost innét indultunk haza felé.

Hakodateból kiindultunk Július 27-én déli 12 óra és Tsurugába érkeztünk Július 29-én este 7 ½ órakor.

Az út szép volt tartama 56 óra.

Tsurugai Japán

Érk. 1910. Július 29. este 7 ½ óra.

Mijatzu Japán

Sakai Japán

Fusán Korea

Fusánból Porth-Arthurba Port-Arthurból hazafelé Schanhghaiban találkoztunk az S.M.S. Pantherral és onnét egyesítve mindkettő hadihajó indult hazafelé érintve Saigon Singapur Hongkong majd Colombó Aden Szuez Port Said és a Görög Kréta szigeteknél egész nagy viharba kerülve a mely 2 napig tartott mind két hadihajó a S.M.Schif Kaiserin Elisabeth és S.M.Schiff Panther 1910. November 15-én délután 3 órakor beszaladtunk Polába az Osztrák Magyar tenger vizére érve 2 drb financz hajó jött elibénk és az ő kíséretük mellett az erődökből a hol elhaladtunk a szokásos üdv és tisztelet lövéseket adták le a melyet mink viszonztunk és Polába pedig az ott bent horgonyzó flotta zászló díszben üdvözölt benünket a mi üdvlovést adtunk a melyet a flotta zászlós hajó viszonzott és általános tisztelgések között szaladtunk be és a már kijelölt boához kötöttünk ki.

közreadja: Fogarassy Zoltán